

Pablo escribió su carta a los **filipenses** mientras estaba encarcelado en Roma.

Filipos fue la primera ciudad que visitó en Europa continental y la ubicación de su primera iglesia. Puede leer la sorprendente historia de cómo comenzó esa iglesia en Hechos, capítulo 16. Lidia, una mujer de negocios, y toda su familia, llegan a creer en Jesús. Entonces Pablo y Silas son encarcelados y escapan milagrosamente, y el carcelero y toda su familia también creen. Estas fueron las personas que comenzaron a reunirse como una iglesia.

Muchos años después, Pablo escribe a esta iglesia. Escribe una carta llena de alegría, a pesar de que está encadenado. Escribe para agradecerles por su amor hacia él; le habían enviado dinero para que lo apoyara, y también uno de los miembros de su iglesia, Epafrodito, había sido enviado por ellos para alentar y ayudar a Pablo.

Esta carta viene de un amigo a amigos. Es una carta que alentó a la iglesia en Filipos, y continúa alentándonos hoy.

Paul wrote his letter to the **Philippians** while he was imprisoned in Rome.

Philippi was the first city he had visited in mainland Europe and the location of his first church-plant. You can read the amazing story of how that church began in Acts chapter 16. Lydia, a business woman, and her whole household come to believe in Jesus. Then Paul and Silas are imprisoned and escape miraculously, and the jailer and all his family also believe. These were the people who began to meet as a church.

Many years later, Paul writes to this church. He writes a letter filled with joy, even though he is in chains. He writes to thank them for their love for him - they had sent him money to support him, and also one of their church members, Epaphroditus, had been sent by them to encourage and help Paul.

This letter comes from a friend to friends. It is a letter that encouraged the church at Philippi, and it continues to encourage us today.

## Semana 33    Lunes



### Lee **Filipenses capítulo 1**

Pablo está en prisión, y sabe que podría ser ejecutado, ¡y sin embargo se las arregla para escribir sobre su situación con acción de gracias y alegría!

Lea lo que dice en estos versículos: 3-4    12-14    18

¿Cuál fue la clave de su alegría por el sufrimiento? Lee los versículos 21 - 24 para averiguarlo. Sabía que, sea lo que sea que le haya pasado, ¡era un ganador!

*Paul is in prison, and he knows that he might be executed, and yet he manages to write about his situation with thanksgiving and joy!*

*Read what he says in these verses: 3-4    12-14    18*

*What was the key to his joy in suffering? Read verses 21 - 24 to find out. He knew that whatever happened to him, he was a winner!*



Ora la oración de Pablo por nuestra iglesia:  
Doy gracias a mi Dios siempre que me acuerdo de vosotros, orando siempre con gozo en cada una de mis oraciones por todos vosotros.

*Pray Paul's prayer for our church: I thank my God every time I remember you. In all my prayers for all of you, I always pray with joy*

## Semana 33 Martes



Lee **Filipenses capítulo 2**

¿Quieres brillar como una estrella en el cielo? ¿Qué tienes que hacer para hacer esto? Pablo explica en v.14-16.

También dice que necesitamos tener la misma mentalidad humilde que Jesús. Él cita un poema o un himno en los versículos 6-11 que nos muestra la humildad de Jesús, y nos dice que seamos iguales.

Luego escribe sobre dos de sus compañeros de trabajo, Timoteo y Epafrodito. ¿Puedes ver estas cualidades cristianas en ellos?

*Do you want to shine like a star in the sky? What do you have to do in order to do this? Paul explains in v.14-16.*

*He also says that we need to have the same humble mindset as Jesus had. He quotes a poem or a hymn in verses 6-11 that shows us the humility of Jesus, and he tells us to be the same.*

*He then writes about two of his fellow workers, Timothy and Epaphroditus. Can you see these Christ-like qualities in them?*



Señor, ayúdame a ser humilde, puro y santo para que pueda iluminar tu luz en la oscuridad.

*Lord, help me to be humble, pure and holy so that I might shine your light in the darkness.*

## Semana 33    Miércoles



### Lee **Filipenses capítulo 3**

Pablo nos recuerda cómo solía tratar de agradar a Dios y obtener su salvación haciendo lo que él pensaba que eran buenas obras (v.4-6).

Pero, ¿qué dice él acerca de estas cosas ahora que se ha encontrado con Jesús y se ha convertido en cristiano (v.7-8)?  
¿Y cómo está viviendo ahora para "ganar el premio" (v.10-14)?

¿Qué deberíamos hacer (v.17)?

¿Y por qué (v.20-21)?

*Paul reminds us how he used to try to please God and earn his salvation by doing what he thought were good works (v.4-6).  
But what does he say about these things now he has met Jesus and become a Christian (v.7-8)?  
And how is he living now in order to "win the prize" (v.10-14)?*

*What should we do (v.17)?*

*And why (v.20-21)?*

## Semana 33 Jueves



Lee **Filipenses capítulo 4**

Lee los versículos 4-9 una y otra vez hasta que la verdad en ellos se hunda. Hay un gran poder y una gran paz en estos mandamientos. Pero cuando hacemos lo que dice Pablo aquí, nuestras vidas cambian radicalmente. Ya no estamos cautivos del miedo, la ansiedad y la presión del mundo que nos rodea. ¡Podemos ser libres!

¿Estás listo para cambiar tu vida? Entonces haz lo que Pablo dice aquí.

*Read verses 4-9 over and over until the truth in them sinks in. There is great power and great peace in these commandments. But when we do what Paul says here, our lives change radically. No longer are we captive to fear and anxiety and the pressure of the world around us. We can be free!*

*Are you ready to change your life? Then do what Paul says here.*

## **Colosenses.**

Pablo escribió esta carta a la iglesia de Colosas alrededor del año 62 durante su encarcelamiento en Roma.

Epafras, el líder de la iglesia en Colosas, había venido a Roma para servir a Pablo durante su detención (Filemón 1:23) y le había contado que la iglesia de Colosas estaba siendo atacada por falsos maestros que enseñaban que Jesús no era realmente Dios.

Entonces Pablo envió esta carta a la iglesia para arreglar estas cosas. Pablo presenta a Cristo como el centro del universo, no solo como el Creador, sino también como el Dios que se convirtió en un ser humano. Cristo fue y es la imagen visible del Dios invisible, que contiene dentro de sí la plenitud de Dios (Colosenses 2: 9).

Debido a su naturaleza divina, Jesús es soberano sobre todas las cosas, con una autoridad dada por el Padre. Como tal, Jesús también es Cabeza sobre la iglesia. Él ha reconciliado todas las cosas a sí mismo a través de su muerte en la cruz, haciendo que los creyentes vivan para Dios y los ponga en el camino de la vida correcta.

Esta visión correcta de Cristo es la base de la vida y la doctrina cristiana tanto en ese momento como ahora.

## **Colossians.**

Paul wrote this letter to the Colossian church around AD 62 during his imprisonment in Rome.

Epaphras, the leader of the church at Colossae, had come to Rome to serve Paul during his imprisonment (Philemon 1:23) and had told him that the church at Colossae was under attack from false teachers who were teaching that Jesus was not actually God.

So Paul sent this letter to the church to put things right. Paul presents Christ as the centre of the universe, not only as the Creator but also as the God who became a human being. Christ was and is the visible image of the invisible God, containing within Himself the fullness of God (Colossians 2:9).

Because of His divine nature, Jesus is sovereign above all things, with an authority given Him by the Father. As such, Jesus is also Head over the church. He has reconciled all things to Himself through His death on the cross, making believers alive to God and setting them on the path to right living.

This correct view of Christ is a foundation for Christian life and doctrine both then and now.



## Semana 33 Viernes



### Lee **Colosenses capítulo 1**

¿Te has preguntado alguna vez quién era Jesús y quién es? Sabemos cómo era cuando caminaba por la tierra como un hombre, y podemos leer sobre él en los evangelios de Mateo, Marcos, Lucas y Juan.

Pero aquí Pablo nos da la perspectiva eterna. Nos dice quién es Jesús en realidad. Lee los versículos 15-20 otra vez y deja que la verdad se profundice.

Luego, en los versículos 21-23, leemos lo que Jesús hizo por nosotros que creemos.

*Do you ever wonder who Jesus was, and is? We know what he was like when he walked the earth as a man as we can read about him in the gospels of Matthew, Mark, Luke and John.*

*But here Paul gives us the eternal perspective. He tells us who Jesus really is. Read verses 15-20 again and let the truth go deep.*

*Then in verses 21-23 we read what Jesus has done for us who believe.*



Usa la oración de Pablo en los versículos 9-14 para ayudarte a orar con gracias a Dios por lo que ha hecho por ti.

*Use Paul's prayer in verses 9-14 to help you pray thanksgiving to God for what He has done for you.*

## Semana 34    Lunes



### Lee **Colosenses capítulo 2**

Pablo alienta a los cristianos a continuar en su fe (v.6-7).

Luego explica una vez más lo que creemos en los versículos 9-15.

El resultado de todo esto es que podemos vivir nuestras vidas libres de las reglas, filosofías, regulaciones y tradiciones religiosas humanas.

La cabeza de la iglesia entonces es Cristo, y una vez que nos damos cuenta de quién es, podemos vivir vidas ‘firmemente arraigados y edificados en El y confirmados en vuestra fe, tal como fuisteis instruidos, rebosando de gratitud’.

*Paul encourages the Christians to continue in their faith (v.6-7).*

*He then explains once again what we believe in verses 9-15.*

*The result of all this is that we are able to live our lives free from human rules, philosophies, regulations and religious traditions.*

*The head of the church is Christ, and once we realise who he is, we can live lives 'rooted and built up in him, strengthened in the faith as you were taught, and overflowing with thankfulness.'*

## Semana 34 Martes



### Lee **Colosenses capítulo 3**

Pablo da muchas instrucciones sobre cómo debemos vivir. Nos dice que 'matemos' las cosas malas que solíamos hacer y la forma en que solíamos vivir (v.5-8). Dice que tenemos que quitarnos nuestras ropas viejas y ponernos otras nuevas que reflejen la nueva vida en Cristo (v.9-17).

¿Por qué deberíamos hacer esto? La motivación se encuentra en los versículos 1-4. Lee estos versículos de nuevo y luego decide vivir para Cristo y su gloria.

¡Puedes necesitar cambiar algunas de tus prendas!

*Paul gives a lot of instructions about how we are to live. He tells us to 'put to death' the bad things we used to do and the way in which we used to live (v.5-8). He says we have to take off those old clothes and put on new ones that reflect our new life in Christ (v.9-17).*

*Why should we do this? The motivation is found in verses 1-4. Read these verses again and then decide to live for Christ and his glory.*

*You may need to change some of your clothes!*

## Semana 34 Miércoles



Lee **Colosenses capítulo 4**

**Versículo clave:** 2. Dedíquense a la oración con una mente alerta y un corazón agradecido.

Pablo conocía el poder de la oración y la actitud de mente y corazón que necesitamos cuando oramos.

Debemos dedicarnos a la oración (dedicados, perseverantes, desesperados por orar).

Debemos estar atentos (manteniendo nuestras mentes alertas y viendo a través de nuestros ojos espirituales).

Debemos estar agradecidos (siempre agradecidos por lo que Dios ha hecho y lo que va a hacer).

¿Es así como oras? ¿Eres devoto, vigilante y agradecido?

**Key verse:** 2. Devote yourselves to prayer, being watchful and thankful.

Paul knew the power of prayer and the mind and heart attitude that we need when we pray. We must be devoted to prayer (dedicated, persevering, desperate to pray).

We must be watchful (keeping our minds alert and seeing through our spiritual eyes).

We must be thankful (always grateful for what God has done and what He is going to do).

Is this how you pray? Are you devoted, watchful and thankful?

## Semana 34 Jueves



Lee **Filemón**

Pablo escribió esta carta para ayudar a Onésimo, un esclavo que se había escapado de su dueño, Filemón, que era un líder en la iglesia de Colosas.

Parece que Onésimo pudo haber huido después de robar dinero, ya que Pablo dice en el versículo 18 que si Onésimo le debe algo, Filemón debería cargar esto a la cuenta de Pablo.

Poco después de partir, Onésimo entró en contacto con Pablo. Puede haber sido arrestado y encarcelado junto a él o puede haber escuchado previamente el nombre de Pablo (ya que su dueño era cristiano) y así acudir a él en busca de ayuda. Después de conocer a Pablo, Onésimo se convirtió en un creyente cristiano. Se hicieron amigos, y Pablo se alegraría de tener a Onésimo con él.

Sin embargo, pensó que era mejor enviarlo de regreso a Filemón con una carta acompañante, que buscaba reconciliarlos como hermanos cristianos.

¿Qué podemos aprender de la actitud de Pablo hacia Onésimo y Filemón?

## ***Philemon***

*Paul wrote this letter on behalf of Onesimus, a slave who had run away from his owner, Philemon, who was a leader in the Colossian church.*

*It seems that Onesimus may have fled after stealing money, as Paul states in verse 18 that if Onesimus owes anything, Philemon should charge this to Paul's account.*

*Sometime after leaving, Onesimus came into contact with Paul. He may have been arrested and imprisoned alongside him or he may have previously heard Paul's name (as his owner was a Christian) and so come to him for help. After meeting Paul, Onesimus became a Christian believer. They became friends, and Paul would have been glad to keep Onesimus with him.*

*However, he thought it better to send him back to Philemon with an accompanying letter, which aimed to reconcile them as Christian brothers.*

*What can we learn from Paul's attitude to both Onesimus and Philemon?*

**Lucas** era probablemente un gentil de nacimiento, bien educado en la cultura griega, un médico de profesión, un compañero de Pablo en varias ocasiones desde su segundo viaje misionero hasta su encarcelamiento final en Roma, y un amigo leal que permaneció con el apóstol después de que otros lo habían abandonado.

Él escribió este Evangelio y su secuela, el libro de Hechos. La fecha más temprana posible de Lucas-Hechos es inmediatamente después de los eventos que Lucas registró en Hechos 28, que habría sido alrededor del año 62.

Lucas nos muestra las obras y enseñanzas de Jesús que son especialmente importantes para comprender el camino de la salvación. Él cuenta toda la historia desde el nacimiento de Cristo hasta su ascensión. Es un evangelio que revela la humanidad de Jesús.

Lucas muestra cómo Jesús estaba preocupado por los pobres, las mujeres y las familias, y por los perdidos. Él enfatiza la importancia de la oración y la alegría y alaba a Dios. Él escribe mucho sobre el Espíritu Santo. Y muestra cómo Dios ahora está incluyendo tanto a los gentiles como a los judíos en su nuevo plan de salvación para toda la humanidad.

Lucas investigó y escribió de una manera ordenada, y podemos estar seguros de los hechos que nos da acerca de Jesús. Que aprendamos más sobre nuestro Salvador mientras leemos este evangelio.

**Luke** was probably a Gentile by birth, well educated in Greek culture, a doctor by profession, a companion of Paul at various times from his second missionary journey to his final imprisonment in Rome, and a loyal friend who remained with the apostle after others had deserted him.

He wrote this Gospel and its sequel, the book of Acts. The earliest possible date of Luke–Acts is immediately after the events that Luke recorded in Acts 28, which would have been around A.D. 62.

Luke shows us the works and teachings of Jesus that are especially important for understanding the way of salvation. He tells the whole story from the birth of Christ to his ascension. It is a gospel that reveals the humanity of Jesus.

Luke shows how Jesus was concerned for the poor, for women and families, and for the lost. He emphasises the importance of prayer and joy and praising God. He writes a lot about the Holy Spirit. And he shows how God is now including the gentiles as well as the Jews in his new plan of salvation for all mankind.

Luke researched and wrote in an orderly way, and we can be certain of the facts that he gives us about Jesus. Let's learn more about our Saviour as we read this gospel.



## Semana 34    Viernes



### Lee **Lucas capítulo 1**

Han pasado 400 años desde que se escribió el último libro del Antiguo Testamento. Dios ha permanecido en silencio todo este tiempo. Pero de repente Dios comienza a actuar sobrenaturalmente. El ángel Gabriel aparece y Dios habla a través de él; Zacarías el sacerdote se queda mudo; su esposa queda embarazada a pesar de que no puede concebir; el ángel Gabriel visita a María y le dice que ella será la madre del tan esperado Mesías; el Espíritu Santo la eclipsa y queda embarazada; el Espíritu Santo llena a Isabel y su bebé por nacer, Juan el Bautista, reconoce al bebé nonato Jesús en el vientre de María. ¡Y todo esto en el primer capítulo! Nosotros adoramos a un Dios sobrenatural. No es extraño que María y Zacarías estallaran en himnos de alabanza.

*It has been 400 years since the last book of the Old Testament was written. God has remained silent for all this time. But suddenly God begins to act. The angel Gabriel appears and God speaks through him; Zechariah the priest is struck dumb; his wife becomes pregnant even though she is unable to conceive; the angel Gabriel visits Mary and tells her that she will be the mother of the long awaited Messiah; the Holy Spirit overshadows her and she becomes pregnant; the Holy spirit fills Elizabeth and her unborn baby, John the Baptist, recognises the unborn baby Jesus in Mary's womb. And all this in just the first chapter! We worship a supernatural God. No wonder Mary and Zechariah burst into songs of praise to Him.*

## Semana 35    Lunes



### Lee **Lucas capítulo 2**

Los actos sobrenaturales de Dios continúan en este capítulo. Hay más apariciones angelicales, y Dios habla proféticamente a través de dos personas en el templo.

Pero también vemos la humanidad de Jesús. Nace en la pobreza, circuncidado al octavo día según la tradición judía, y en los años que siguieron 'crecía y se fortalecía, llenándose de sabiduría; y la gracia de Dios estaba sobre El'(v.40) 'Jesús crecía en sabiduría, en estatura y en gracia para con Dios y los hombres' (v.52).

Jesús, el Hijo de Dios, también era humano como nosotros. Es por eso que entiende todo lo que estamos pasando.

*The supernatural acts of God continue in this chapter. There are more angelic appearances, and God speaks prophetically through two people at the temple.*

*But we also see the very human side of Jesus. He is born in poverty, circumcised on the eighth day according to the Jewish tradition, and in the years that follow he 'grew and became strong; he was filled with wisdom, and the grace of God was on him'. (v.40) 'And Jesus grew in wisdom and stature and in favour with God and man'(v.52)*

*Jesus, the Son of God, was also human like us. That is why he understands everything we are going through.*

## Semana 35 Martes



### Lee **Lucas capítulo 3**

Jesús, en su humanidad, fue bautizado por Juan en el río Jordán. Pero una vez más vemos que Dios está involucrado sobrenaturalmente en este evento.

En los versículos 21-23 vemos la actividad del Padre y del Espíritu Santo a medida que el Hijo es bautizado. Dios el Padre está complacido con su Hijo, el Espíritu Santo lo llena, y desde ese momento comienza su ministerio.

Lucas luego nos da el linaje 'humano' de Jesús. Aquí está Jesús el hombre, pero también Jesús que está lleno del Espíritu de Dios.

*Jesus, in his humanity, was baptised by John in the river Jordan. But yet again we see God being involved supernaturally in this event.*

*In verses 21-23 we see the activity of the Father and the Holy Spirit as the Son is baptised. God the Father is pleased with his Son, the Holy Spirit fills him, and from that moment on his ministry begins.*

*Luke then gives us the 'human' lineage of Jesus. Here is Jesus the man, but also Jesus who is filled with the Spirit of God.*

## Semana 35 Miércoles



Lee **Lucas capítulo 4**

Jesús comienza su ministerio al derrotar las tentaciones del diablo en el desierto. ¿Cómo hace él esto? Ver los versículos 4, 8 y 12 para la respuesta.

Luego usa una profecía acerca de él en el libro de Isaías para declarar cuál es su ministerio (v.18-19). ¿Qué va a hacer y cómo tendrá el poder para hacer esto?

Del versículo 31 en adelante vemos su ministerio en acción mientras sana a los enfermos y destruye el trabajo del diablo.

Pídele a Dios que te llene una vez más con su Espíritu Santo para que puedas ser un verdadero seguidor de Jesús, y buscar oportunidades para traer el Reino de Dios.

*Jesus begins his ministry by defeating the temptations of the devil in the wilderness. How does he do this? See verses 4, 8 and 12 for the answer.*

*He then uses a prophecy about him in the book of Isaiah to declare what his ministry is (v.18-19). What is he going to do, and how will he have the power to do this?*

*From verse 31 onwards we see his ministry in action as he heals the sick and destroys the work of the devil.*

*Ask God to fill you once again with his Holy Spirit so that you can be a true follower of Jesus, and look for opportunities to bring in the Kingdom of God.*

## Semana 35 Jueves



### Lee **Lucas capítulo 5**

Simón Pedro, Jacobo y Juan eran todos pescadores experimentados. Pero trabajaron duro toda la noche y no atraparon nada. ¡Pero confían en Jesús, habiendo escuchado sus enseñanzas, y permiten que un predicador carpintero les diga cómo pescar! Y la captura milagrosa es tan grande que abandonan inmediatamente su profesión y siguen a Jesús.

¿Has dejado todo para seguir a Jesús? ¿Es Él el que sigues con todo tu corazón o sigues buscando la satisfacción del mundo? Por supuesto que podemos disfrutar de la vida que Dios nos ha dado, pero ¿es su prioridad ser un seguidor de Jesús?

*Simon Peter, James and John were all experienced fishermen. But they had worked hard all night and not caught anything. But they trust Jesus, having listened to his teaching, and allow a carpenter-preacher to tell them how to catch fish! And the miraculous catch is so large that they immediately abandon their profession and follow Jesus.*

*Have you left everything to follow Jesus? Is He the one you follow with all your heart, or are you still looking for fulfilment from the world? Of course we can enjoy the life that god has given us, but is your priority to be a follower of Jesus?*

## Semana 35    Viernes



Lee **Lucas capítulo 6**

Jesús comienza a enseñar y gran parte de esto está relacionado con la forma en que tratamos a los demás. Necesitamos amar a nuestros enemigos y no juzgarnos unos a otros, y estas actitudes deben venir del corazón.

¿Cómo está tu corazón (v.45)?

¿Y estás construyendo tu vida en las enseñanzas de Jesús (v. 46-49)?

*Jesus begins to teach and much of it is related to how we treat others. We need to love our enemies and not judge one another, and these attitudes must come from the heart.*

*How is your heart (v.45)?*

*And are you building your life on the teachings of Jesus (v. 46-49)?*



Pídele a Dios que te ayude a mostrar siempre sus valores de amor y perdón a quienes te rodean.

*Ask God to help you always show his values of love and forgiveness to those around you.*

## .Semana 36    Lunes



### Lee **Lucas capítulo 7**

Al leer este capítulo, puedes ver el amor y la compasión que se desborda de Jesús. Él está preocupado por las multitudes y también por las personas, y aquí tenemos las historias de cómo Jesús cambió las vidas de un centurión y su hijo moribundo, una mujer cuyo único hijo acaba de morir, y una mujer que vive en pecado. Jesús los trata a todos con compasión y amor y luego actúa para sanar y perdonar. Este es Jesús Este es nuestro Señor y Salvador. Este es nuestro Dios de amor.

*As you read this chapter you can see the love and compassion that overflow from Jesus. He is concerned for the crowds and also for individuals, and here we have the stories of how Jesus changed the lives of a centurion and his dying son, a lady whose only son had just died, and a woman living in sin. Jesus treats them all with compassion and love and then acts to heal and to forgive.*

*This is Jesus. This is our Lord and Saviour. This is our God of love.*



Pídele a Dios que le dé compasión y amor por los demás.

*Ask God to give you compassion and love for others.*

## Semana 36 Martes



Lee **Lucas capítulo 8**

¿Quieres estar entre los que Jesús llama miembros de su familia? Lee el versículo 21 para descubrir cómo.

Este versículo se relaciona con la parábola que Jesús cuenta en los versículos 5-15.

¿Qué tipo de suelo eres?

¿Estás escuchando y actuando en la palabra de Dios?

*Do you want to be among those that Jesus calls members of his family? Read verse 21 to find out how.*

*This verse relates back to the parable that Jesus tells in verses 5-15.*

*Which type of soil are you?*

*Are you hearing and acting on the word of God?*



## Semana 36 Miércoles



### Lee **Lucas capítulo 9**

La transfiguración (v.28-36) fue un momento increíble cuando Dios nos mostró a Jesús en su gloria. Este fue un vistazo al cielo de Jesús, el Hijo de Dios. En medio de su existencia humana, también se revela como Dios. Pedro reconoce quién es Jesús en el versículo 20: ¡tú eres el Señor!

¿Y qué sucede cuando traemos nuestras pequeñas ofrendas, nuestros cinco panes y dos peces a Jesús (v.13)? Sin duda, el Señor Jesucristo puede multiplicar lo que le traemos y usarlo para su gloria y su reino.

¿Qué puedes traer a Jesús hoy?

*The transfiguration (v.28-36) was an amazing moment when God showed us Jesus in his glory. This was a glimpse into heaven of Jesus the Son of God. In the middle of his human existence he is revealed also as God. Peter recognises who Jesus is in verse 20 - you are the Lord!*

*And what happens when we bring our tiny offerings, our five loaves and two fish to Jesus (v.13)? Surely the Lord Jesus Christ can multiply what we bring to him and use it for his glory and his kingdom.*

*What can you bring to Jesus today?*

## Semana 36 Jueves



### Lee **Lucas capítulo 10**

La pequeña historia sobre Martha y María (v.38-42) nos muestra lo importante que es pasar tiempo con Jesús todos los días. Aquí está Martha, trabajando duro por su propia fuerza para hacer el trabajo y estresándose en el proceso. ¿Qué le dice Jesús a ella? "Se necesitan pocas cosas, o solo una". Y eso es pasar tiempo con Jesús.

Esta es la cosa más productiva que podemos hacer. Todos los grandes hombres espirituales del pasado han aprendido esta lección. No importa qué tan ocupados estaban o cuántas cosas tenían que hacer cada día, su primera prioridad era pasar tiempo con Jesús. Solo después de eso continuaron con las tareas del día. Es por eso que Dios hizo cosas poderosas a través de ellos.

*The little story about Martha and Mary (v.38-42) shows us just how important it is to spend time with Jesus every day. Here is Martha, working hard in her own strength to get the job done, and becoming stressed in the process. What does Jesus say to her? "Few things are needed - or indeed only one". And that is to spend time with Jesus.*

*This is the most productive thing we can do. All the great spiritual men of the past have learned this lesson. No matter how busy they were or how many things they had to do each day, their first priority was to spend time with Jesus. Only after that did they get on with the tasks of the day. That is why God did mighty things through them.*

## Semana 36 Viernes



Lee **Lucas capítulo 11**

Cuando no sabes cómo orar, utiliza el modelo que Jesús nos dio. Él dijo, Cuando oréis, decid:

“Padre, santificado sea tu nombre.

Venga tu reino así en la tierra como en el cielo.

“Danos hoy el pan nuestro de cada día.

“Y perdónanos nuestros pecados, porque también nosotros perdonamos a todos los que nos deben.

Y no nos metas en tentación.”

Piensa en lo que significa cada una de estas frases y luego ora por ellas. Dios escuchará y responderá.

*When you do not know how to pray, use the model that Jesus gave to us. He said, when you pray, say:*

*“Father, hallowed be your name,  
your kingdom come, your will be done on earth as it is in  
heaven.*

*Give us each day our daily bread.*

*Forgive us our sins, as we also forgive everyone who sins  
against us.*

*And lead us not into temptation.”*

*Think about what each of these phrases means and then pray  
about them. God will hear and answer.*